

| | | | |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison (châssis) | F O R D (D) | Ford 115 Transit 74 E3 / moteur NXB cabine double | CH 3306 63 |

| | | | |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Constructeur | FORD-WERKE Aktiengesellschaft, Köln (BRD) | | |
| Identification | "74 E3" sur la plaquette du constructeur "CB 74.." devant le No du châssis | | |
| Plaquette constr. | à droite, latéralement vers l'entrée | | |
| N° du châssis | à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron | | |
| Ident. du moteur | "NXB" à l'avant, à droite, en haut sur le bloc, vers la pompe à eau | | |
| Importateur princ. | FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich | | |
| Véhicule homologué | prototype | Signes fixes dans code du type | voir l'identification |

| | | | |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------|
| Chassis | | Moteur | |
| Nombre d'essieux | 2 | Nombre de roues | 4 |
| Direction | mécanique | | |
| Transmission | mécanique synchronisée ou automatique *) | | |
| Nombre de vitesse | 4 ou 3 | Entraînement | sur roues AR |
| Frein de service | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de retardement; AR= régulateur sel. charge | | |
| Frein auxiliaire | circuits 1 + 2 du frein de service | | |
| Frein d'arrêt | mécanique, expansion interne, sur roues AR | | |
| Ralentisseur | | | |
| Contrôle 2 circ. | par différence de pression + lampe-témoin séparée | | |
| | | Marque | FORD |
| | | Type | NXB |
| | | Construction | V |
| | | Temps | 4 |
| | | Carburant | B |
| | | Position | avant |
| | | Rétrodis. | eau |
| | | Nombre cylindr. | 4 |
| | | Alésage | 93,66 |
| | | Course | 72,42 |
| | | Cylindrée | 1995 |
| | | CV-impôt | 10,16 |
| | | Puissance en CV | 70 DIN |
| | | A/V/min | 4500 |
| | | Bruit | 76 dB/A à V/min 4500 |
| | | Silencieux | 2 pots 255x255x110 / 200 x Ø 145 |
| | | Mesure des gaz | ECE-15 **) |
| | | Déparasitage | OCE, annexe B chiffres 3+4 = D + ECE-10 |

| | | | | | | | | |
|--------------------------------------------|----------|------------------|----------------|------------------------------------------|---------------------------|------------|---------|----------------|
| Carrosserie | | cabine double +) | | Poids | | avant | arrière | total |
| Nombre de portes | 2 | Indic. vit. | km/h | Poids à vide | 770 | 395 | 1165 | §) |
| Ceintures sécurité | ***) | Rétroviseur | de chaque côté | Charge utile | (poids à vide du châssis) | | | |
| Cale | | Attelage | | Poids total | 1060 | 1530 | 2450 | |
| Antivol | | | | Garantie fabr. | 195 R 14 C | 195 R 14 C | | (Variantes ++) |
| Nombre de places | 1 7 av 3 | | | Dimens. pneus | 6 / 3,75 | 6 / 3,75 | | voir |
| Dimensions | §) | int. | ext. | Pty / bar | 1680 | 1680 | | remarques) |
| Longueur | | | Empattements | Charge | 120 | 120 | | |
| Largeur | | | | pour V max | | | | |
| Hauteur | | | Voie | Garantie poids remorquable avec frein | | | | |
| Porte à faux | lat. | | Voies | Garantie poids remorquable sans frein | | | | |
| | av | | | Garantie poids de l'ensemble avec freins | | | 3250 | |
| | ar | | | Poids remorquable testé | | | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | | | Braquage | Vitesse maximale selon le constructeur | | | 120/112 | km/h |
| | | | | Vitesse maximale testée | | | | km/h |

Equipement §) CR ou SCR (E)
 Feux de route CR ou SCR (E)
 Feux de croisement A (E)
 Feux de position R - S1 (E)
 Feux rouges R - S1 (E)
 Feux stop 1 (E)
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)
 Catadioptres av I (E)
 Feux de gabarit av
 Feux complément.
 Eclairage plaque 2 séparées
 Essuie-glace 2 balais avec lave-glace
 Avertisseurs Motorcraft TPAR 556 + TPAR 557
 ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison
 Marque et type FORD (D) 115 Transit
 Homologation N° CH 3306 63
 Carrosserie
 Places total 7 avant 3
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant B
 Charge utile selon vhc. CV-impôt 10,16
 Poids total 2450 Cylindre 1995

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Démarrage : boîte mécanique : démultiplication pont AR 4,625 = code "H" sur plaquette du constructeur) à contrôler !
 automatique : 5,14 = code "2" sous "Achse"
- **) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve près de la plaquette du constructeur.
- ***) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis; des ceintures du type A r4m sont exigées.
- +) Carrosserie : sur demande avec pont d'origine:
- | Dimensions | extérieures | intérieures | Poids | AV | AR | Total |
|-----------------|-------------|-------------|----------------|--------|--------|---------|
| longueur | 4480 mm | 1650 mm | à vide | 780 kg | 555 kg | 1335 kg |
| largeur | 2045 | 1960 | charge utile | 220 | 895 | 1115 |
| hauteur | 1995 | 400 | total | 1000 | 1450 | 2450 |
| porte à faux AR | 1050 | 1000 | poids garantis | 1060 | 1530 | 2450 |
- ++) Variante de pneus : 185 R 14 C 6 PR 1460 (3,5) AV et AR, V-max 120 km/h, voie AR 1580 mm.
 Lorsque le véhicule est équipé d'un pont, des bavettes sont exigées.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés.

Lieu et date de l'homologation
 Rothrist, 22.1.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison
(châssis)

F O R D (D)

Ford 115 Transit
74 E3 / cabine double
Moteur: NXB

CH 3306 63

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 23.8. au 3.9.1976 à Rothrist - Sta

Variante du frein de service:

Distribution des circuits : 1. circuit = AR + 1/2 AV
2. circuit = 1/2 AV

Complément du 20.01.77 à Rothrist - jak

Voiture testée avec la boîte automatique "FORD C3" (code "D" sur la plaquette du constructeur) et avec un pont arrière de 4,62 (code "H") ou de 5,14 (code "2").

Garantie poids de l'ensemble, avec freins 3000 kg.